

**ARPAE**  
**Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia**  
**dell'Emilia - Romagna**

\* \* \*

**Atti amministrativi**

Determinazione dirigenziale	n. DET-2023-739	del 14/09/2023
Oggetto	Laboratorio Multisito. Appendice al contratto prot. 118410 del 06/07/2023 per l'affidamento della fornitura di un Sistema Unico di Controllo delle Temperature di conservazione dei campioni. CUP I83C22000640005 - CIG 9702821D2D.	
Proposta	n. PDTD-2023-767	del 14/09/2023
Struttura adottante	Laboratorio Multisito	
Dirigente adottante	Forti Stefano	
Struttura proponente	Laboratorio Multisito	
Dirigente proponente	Dott. Forti Stefano	
Responsabile del procedimento	Polidoro Mario	

Questo giorno 14 (quattordici) settembre 2023 presso la sede di Largo Caduti del Lavoro, 6 in Bologna, il Responsabile, Dott. Forti Stefano, ai sensi del Regolamento Arpae per l'adozione degli atti di gestione delle risorse dell'Agenzia, approvato con D.D.G. n. 114 del 23/10/2020 e dell'art. 4, comma 2 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 determina quanto segue.

**Oggetto: Laboratorio Multisito. Appendice al contratto prot. 118410 del 06/07/2023 per l'affidamento della fornitura di un Sistema Unico di Controllo delle Temperature di conservazione dei campioni. CUP I83C22000640005 - CIG 9702821D2D.**

**RICHIAMATE:**

- la D.D.G. n. 171 del 30/12/2022 "Direzione Amministrativa. Servizio Amministrazione, Bilancio e Controllo Economico. Approvazione del Bilancio pluriennale di previsione per il triennio 2023-2025, del Piano Investimenti 2023-2025, del Bilancio economico preventivo per l'esercizio 2023, del Budget generale e della Programmazione di Cassa per l'esercizio 2023";
- la D.D.G. n. 172 del 30/12/2022 "Direzione Amministrativa. Servizio Amministrazione, Bilancio e Controllo Economico. Approvazione delle linee guida e assegnazione ai Centri di Responsabilità dei budget di esercizio e investimenti per l'esercizio 2023";
- la D.D.G. n. 32 del 30/03/2023 avente ad oggetto "Direzione Amministrativa. Servizio Acquisti E Patrimonio. Approvazione del programma biennale degli acquisti di forniture e servizi per gli anni 2023-2024";

**VISTI:**

- il Decreto Legislativo 31 marzo 2023 n. 36 recante "Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'art. 1 della legge 21 giugno 2022 n. 78, recante delega al Governo in materia di contratti pubblici", pubblicato sulla Gazzetta ufficiale n. 77/2023 ed avente efficacia a decorrere dall'1/7/2023;
- il Decreto Legislativo 18 aprile 2016, n. 50 s.m.i. "Codice dei contratti pubblici" e s.m.i. applicabile alla procedura in oggetto ai sensi del combinato disposto degli artt. 226 e 229 del D.Lgs. 31 marzo 2023 n. 36;
- il D.L. 76 del 16 luglio 2020 "Misure urgenti per la semplificazione e l'innovazione digitale" così come modificato dalla legge 120 dell'11 settembre 2020";
- il Decreto Legge 31 maggio 2021, n. 77 "Governance del Piano nazionale di rilancio e resilienza e prime misure di rafforzamento delle strutture amministrative e di accelerazione e snellimento delle procedure", in vigore dal 1.06.2021, convertito con Legge 29 luglio 2021, n. 108;
- il Decreto-Legge 24 febbraio 2023, n. 13 "Disposizioni urgenti per l'attuazione del Piano nazionale di ripresa e resilienza (PNRR) e del Piano nazionale degli investimenti complementari al PNRR (PNC), nonché per l'attuazione delle politiche di coesione e della

- politica agricola comune”;
- il Decreto ministeriale della Presidenza del Consiglio dei Ministri, Dipartimento delle pari opportunità, del 7 dicembre 2021 (Adozione delle linee guida volte a favorire la pari opportunità di genere e generazionali, nonché l'inclusione lavorativa delle persone con disabilità nei contratti pubblici finanziati con le risorse del PNRR e del PNC), pubblicato nella Gazzetta Ufficiale del 30 dicembre 2021, n. 309;
  - il Regolamento per l'adozione degli atti di gestione delle risorse dell'Agenzia;
  - il Regolamento per la disciplina dei contratti pubblici di servizi e forniture;

#### RICHIAMATI

- la propria precedente determinazione n. 449 del 29/05/2023 con cui è stata affidata direttamente, ai sensi dell'art. 1 comma 2 lett. a) del decreto legge 76/2020, convertito in legge n. 120/2020, come modificato dall'art. 51 comma 1 lett.a) par. 2.1) del D.L.n. 77/2021, convertito in legge n. 108/2021, la fornitura di un sistema Unico di controllo delle temperature di conservazione dei campioni di tutto il Laboratorio Multisito - CIG 9702821D2D, CUP I83C22000640005 alla società Giorgio Bormac Srl, avente sede legale in via della Meccanica, 25 Carpi (MO) - codice fiscale e partita IVA n. 02309180368, per l'importo complessivo di euro 83.297,70 (IVA esclusa), alle condizioni di cui agli atti di gara, allegati tutti al citato atto quali parti integranti e sostanziali;
- il contratto prot. PG/2023/118410 stipulato in data 06/07/2023 con la società Giorgio Bormac Srl per l'affidamento della fornitura di cui all'oggetto;

#### PREMESSO:

- che successivamente alla stipula del contratto richiamato, la società Giorgio Bormac Srl ha rappresentato la necessità di integrare lo stesso con riferimento alle modalità e condizioni di utilizzo del Sistema JRI My-Sirius per i seguenti motivi: il capitolato tecnico non specificava in maniera esaustiva le condizioni di utilizzo del cloud esterno impedendo una chiara interpretazione del suo utilizzo da parte dell'utente finale.

#### CONSIDERATO:

- che il RUP, il dott. Mario Polidoro, Responsabile dell'Unità analitica Chimica RE-BO, esaminato il contenuto dell'appendice contrattuale allegata sub A) alla presente determinazione, recante le condizioni di utilizzo del Sistema JRI-MySirius, lo ha ritenuto compatibile con la disciplina contrattuale della fornitura in oggetto, già regolata dagli atti allegati alla determinazione sopra richiamata;
- che per la suddetta integrazione non sono previsti costi aggiuntivi rispetto a quelli già stabiliti

nella determinazione n. 449 del 29/05/2023;

- che viene pertanto proposto di integrare il contratto prot. PG/2023/118410 del 06/07/2023, con il documento allegato sub A) alla presente determinazione, con riferimento alla disciplina inerente le condizioni di utilizzo del Sistema My-Sirius, fondamentale per l'esecuzione degli adempimenti contrattuali previsti in capo alla società Giorgio Bormac Srl;

DATO ATTO:

- che la modifica non altera il valore del contratto originario e che trattasi di modifiche non sostanziali ai sensi dell'art. 106 comma 1 lett. e) del d. lgs. 50/2016, applicabile al caso di specie;

SU PROPOSTA:

- del Rup, il quale attesta altresì la regolarità amministrativa del presente atto;

DATO ATTO INFINE:

- che Responsabile Unico del Procedimento, come da determinazione n. 449 del 29/05/2023, è il dott. Mario Polidoro, Responsabile dell'Unità analitica Chimica RE-BO;
- che è stato acquisito il parere favorevole di regolarità contabile espresso, ai sensi del Regolamento per l'adozione degli atti di gestione dell'Agenzia, approvato con D.D.G. n. 111 del 13/11/2019 e revisionato con D.D.G. n. 114 del 23/10/2020, dalla dott.ssa Lisa Recca, Responsabile Unità Gestione Budget e Approvvigionamenti del Laboratorio Multisito;

#### DETERMINA

1. per tutto quanto in premessa esposto, di integrare il contratto ai sensi dell'art. 106 comma 1 lett. e) del d. lgs. 50/2016 prot. PG/2023/118410 del 06/07/2023, CIG 9702821D2D - CUP I83C22000640005 stipulato con la società Giorgio Bormac Srl, avente sede legale in via della Meccanica, 25 Carpi (MO) - codice fiscale e partita IVA n. 02309180368, per l'importo complessivo di euro 83.297,70 (IVA esclusa), per la fornitura di un sistema Unico di controllo delle temperature di conservazione dei campioni di tutto il Laboratorio Multisito con l'appendice allegata sub A) alla presente determinazione, con riferimento alla disciplina inerente le condizioni di utilizzo del Sistema My-Sirius;
2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta costi aggiuntivi rispetto a quanto stabilito con Determinazione di aggiudicazione n. 449 del 29/05/2023.
3. di dare atto che si procederà all'assolvimento degli obblighi di pubblicazione sul profilo del committente, alla sezione "Amministrazione trasparente", ai sensi dell'art. 29 del D. Lgs.

50/2016 e dell'art. 47, comma 9, del d.l. 77/2021 e s.m.i..

Il Responsabile del Laboratorio Multisito

Dr. Stefano Forti

**GIORGIO BORMAC S.r.l. - JRI - MYSIRIUS in cloud**  
**Addendum al contratto CIG 9702821D2D stipulato**  
**tra**

la società **Giorgio Bormac S.r.l.**, con sede in Carpi (MO), via Della Meccanica, 25 - 41012, Codice Fiscale e Partita IVA: 02309180368, nella persona del Legale Rappresentante Sig.ra Orlandi Rosanna (di seguito anche il **"Distributore"**)

e

**ARPAE** con sede in Bologna, via Po, 5 40139 Codice Fiscale e Partita IVA 04290860370 qui rappresentata dal delegato del Legale Rappresentante Sig./Sig.ra

FORTI STEFANO – Dirigente Responsabile Laboratorio Multisito (di seguito il **"Cliente o Utente Finale"**)

(di seguito, il Distributore e il Cliente, insieme, le **"Parti"**)

**DEFINIZIONI**

Salva ogni altra definizione prevista in altre clausole, paragrafi o sezioni del presente documento, nel presente documento i seguenti termini hanno il significato qui appresso indicato a fianco di ciascuno di essi:

<b>Attrezzature di JRI</b>	sono i sensori di registrazione (Nano-Spy, LoRa-Spy, Sensori ...) e i moduli di comunicazione (Link, Relay/Alarm, Gateway, Micro Gateway) sviluppati per operare con il Sistema JRI-MySirius
<b>JRI</b>	è la società di diritto francese JRI S.a.s., con sede centrale in 16, rue Louis Rameau, 95872, Bezons
<b>Server di JRI</b>	sono i <i>server</i> di JRI sui quali è ospitato il Sistema JRI-MySirius
<b>Sistema JRI-MySirius</b>	è la soluzione software di misure operative basata su Cloud, sviluppata da JRI e ospitata sui Server di JRI, dotata di tre livelli di applicazione e di moduli applicativi aggiuntivi; il Sistema JRI-MySirius è commercializzato da JRI in combinazione con la vendita di Attrezzature di JRI

**PREMESSO CHE**

- Il Distributore ha il diritto di concedere accessi remoti al Sistema JRI-MySirius;

tra le sottoscritte Parti

**SI PATTUISCE QUANTO SEGUE:**

**1. PREMESSE, DEFINIZIONI E ALLEGATI**

- 1.1** Le Premesse, le Definizioni e gli Allegati di cui al presente addendum sono parte integrante del contratto stipulato tra le parti
- 1.2** I titoli delle clausole del presente addendum non influiscono sulla sua interpretazione.
- 1.3** Le Definizioni, i pronomi e ciascuna declinazione nel presente addendum s'intendono indifferentemente riferiti al maschile o al femminile, al plurale o al singolare, secondo le esigenze del testo.

**2. OGGETTO DELL'ADDENDUM**

- 2.1** Scopo del presente addendum è, tra l'altro, quello di definire le condizioni alle quali il Distributore concede ai propri Clienti accessi remoti al Sistema JRI-MySirius.
- 2.2** L'accesso al Sistema JRI-MySirius è esclusivamente riservato ai Clienti che abbiano preventivamente acquisito o che si siano vincolati ad acquistare, attrezzature di JRI.

**3. ACCESSO AL SISTEMA E USO DEL SISTEMA JRI-MySirius.**

- 3.1** Il Sistema JRI-MySirius è attualmente accessibile da Internet al seguente indirizzo: [www.jri-mysirius.com](http://www.jri-mysirius.com).
- 3.2** JRI ha il diritto di modificare unilateralmente l'indirizzo Internet per l'accesso al Sistema JRI-MySirius. Resta in ogni caso inteso che il Distributore comunicherà con tempestività ai Clienti, ogni modifica di indirizzo Internet attuata da JRI di cui lo stesso dovesse venire a conoscenza.
- 3.3** Il Cliente dichiara di essere stato edotto del fatto che le funzionalità del Sistema JRI-MySirius saranno di regola disponibili per la consultazione tramite terminali compatibili, 24h/24, dal lunedì alla domenica, festività incluse.
- 3.4** JRI potrà eseguire riparazioni ai, o sostituzioni di materiali nei, Server di JRI, e detti interventi potrebbero causare una momentanea interruzione di servizio. Un'interruzione di servizio potrebbe, inoltre, occasionalmente conseguire a guasti di sistema od operazioni di manutenzione necessarie per il corretto funzionamento dei Server di JRI. In tale eventualità, della cui possibilità il Distributore mette a

conoscenza i Clienti, i Clienti non potranno richiedere indennizzi di sorta, né a JRI né tantomeno al Distributore, i quali non potranno in alcun modo essere ritenuti responsabili delle relative conseguenze pregiudizievoli, di qualunque genere e natura, sia dirette che indirette, anche connesse a distruzioni di file o programmi.

**3.5** Il Cliente prende atto del fatto che, a causa della complessità delle tecniche elettroniche ed informatiche implementate nel Sistema JRI-MySirius e nei relativi Server di JRI, non può essere in alcun modo garantito che il Sistema JRI-MySirius, così come le Apparecchiature di JRI, funzionino sempre senza interruzioni o disordini.

Anche in considerazione di quanto previsto al precedente Paragrafo, sarà onere specifico del Cliente -che riconosce di essere stato informato del rischio del verificarsi di tali interruzioni o disordini - prendere tutte le precauzioni necessarie per ridurre al minimo i danni che potrebbero verificarsi, eseguendo la quotidiana verifica del corretto funzionamento dei propri sistemi e, in particolare, della segnalazione degli allarmi, e implementando le procedure di backup appropriate. Per il monitoraggio di prodotti termosensibili altamente critici, è consigliabile garantire la segnalazione degli allarmi, inviandoli con due sistemi di comunicazione che utilizzano tecnologie diverse.

Il Cliente, inoltre, prende atto e accetta che né il Distributore né JRI potranno essere ritenuti responsabili:

- di alcun pregiudizio diretto o indiretto legato all'indisponibilità del Sistema JRI-MySirius, della violazione dell'integrità dei sistemi e/o dei dati, della violazione della riservatezza dei dati e della distruzione accidentale dei dati degli Utenti Finali o di terzi;
- del danno che qualsivoglia Utente Finale potrebbe subire in caso di guasto o di eventuali ritardi nell'intervento su JRI-MySirius e relative attrezzature, nonché in caso di qualsivoglia altro danno, compresa la perdita di dati, per qualsiasi motivo e, in particolare, quella causata da virus informatici, o causato da eventi al di fuori del normale controllo (conflitti di lavoro, scioperi, disastri naturali, ecc.) o causato, direttamente o indirettamente, dal malfunzionamento o dall'uso anomalo del materiale associato;
- di riduzioni temporanee delle prestazioni tecniche, dell'aumento dei tempi di risposta durante l'uso on-line del Sistema JRI-MySirius, e in alcuni casi della temporanea indisponibilità del JRI-MySirius;
- di eventuali danni diretti o indiretti derivanti da risultati ottenuti che non siano corretti, pertinenti, esaustivi, correnti, affidabili e/o adatti ad un uso particolare;
- di danni diretti o indiretti derivanti dall'utilizzo dei dati registrati.

Il Cliente, ancora, prende atto e accetta che qualsiasi cambiamento nelle condizioni d'uso non previsto dal Distributore e/o da JRI, quale, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, l'uso di materiali di consumo non approvati dal Distributore e/o da JRI oppure qualsiasi intervento diverso da quello derivante dal normale utilizzo, libererà il Distributore e JRI da qualsiasi responsabilità relativa al Sistema JRI-MySirius e connesse apparecchiature.

È, in ogni caso, espressamente convenuto tra le Parti che un'eventuale responsabilità del Distributore, derivante da dolo o colpa grave, sarà limitata e non potrà eccedere l'importo pari ai mesi residui della tipologia di abbonamento sottoscritto al sistema JRI-MySirius (allegato).

**3.7** Per l'accesso al Sistema JRI-MySirius, agli Utenti Finali saranno assegnati e consegnati appositi *username* e *password* (di seguito "**Dati di Login**") che permetteranno l'accesso al sistema e l'uso del Sistema JRI-MySirius secondo le funzionalità consentite dai rispettivi abbonamenti. La responsabilità per detti Dati di Login rimane in capo agli Utenti Finali assegnatari. Il Cliente adotterà tutte le precauzioni necessarie e anche solo sufficienti per garantire che i Dati di Login non vengano divulgati a terzi o utilizzate da persone non autorizzate.

## **4. OBBLIGHI, DICHIARAZIONI E GARANZIE DEL CLIENTE**

**4.1.** Il Cliente dichiara che gli sono note tutte le caratteristiche, i rischi e i limiti connessi ad Internet e riconosce:

- che né il Distributore né JRI possono essere ritenuti in alcun modo responsabili per danni diretti o indiretti, di qualsivoglia natura, connessi a risultati, ottenuti dagli Utenti Finali, che non siano corretti, pertinenti, esaustivi, attuali, affidabili e/o idonei a uno specifico scopo o circostanza;

- che né il Distributore né JRI possono essere ritenuti in alcun modo responsabili per danni diretti o indiretti, di qualsivoglia natura, connessi all'utilizzo di dati;

- che Internet presenta rischi e imperfezioni, cui comunemente possono conseguire temporanee interruzioni di funzionamento della rete, rallentamenti nelle risposte ai comandi durante l'utilizzo online del Sistema JRI-MySirius e, in alcuni casi, temporanea interruzione del funzionamento dei Server di JRI;

- che la comunicazione da parte di qualsivoglia Utente Finale di qualsiasi informazione ritenuta riservata da detto Utente Finale viene effettuata sotto la sua esclusiva responsabilità.

- che è necessario per gli Utenti Finali adottare, tutte le misure più appropriate per proteggere i rispettivi sistemi e dati da contaminazioni di virus che potrebbero circolare attraverso la connessione Internet al Sistema JRI-MySirius.

**4.2** In caso di interruzione o sospensione del servizio fornito da JRI-MySirius, il Cliente si impegna a informarne il Distributore il più rapidamente possibile via e-mail.

In nessun caso il servizio di abbonamento sottoscritto comprende eventuali spese di assistenza tecnica di Giorgio Bormac S.r.l.

**4.3** Il Distributore potrà proporre al Cliente di partecipare a sessioni formative organizzate dal Distributore stesso.

**4.4** Il Cliente manterrà strettamente riservate le informazioni relative al Sistema JRI-MySirius fornite dal Distributore nel contesto della sottoscrizione ed esecuzione del addendum.

**4.5** Gli obblighi, le dichiarazioni e le garanzie previste dal presente Articolo 4 si aggiungono ad ogni altro obbligo, dichiarazione e garanzia del Distributore previsti da altre clausole del presente addendum.

**4.6** Il Cliente si obbliga a manlevare e mantenere indenne il Distributore e/o JRI da ogni danno, pretesa, richiesta o azione di terzi, fondata sulla mancata osservanza da parte di esso Cliente di quanto previsto nel presente addendum, come pure da azioni od omissioni degli Utenti Finali, che si pongano in violazione di comportamenti prescritti dal presente addendum.

## **5. PROPRIETA' INTELLETTUALE**

**5.1** Il Cliente dichiara di esser consapevole che egli non acquisisce, per effetto della sottoscrizione del presente addendum e dei relativi abbonamenti, secondo il caso, alcun diritto di proprietà intellettuale o industriale sul Sistema JRI-MySirius, che rimane esclusivamente in capo al JRI

**5.2** Agli Utenti Finali è fatto divieto di fare un uso del Sistema JRI-MySirius diverso da, o comunque non conforme a, quello previsto dal presente addendum o dai relativi abbonamenti, secondo il caso, e in particolare di riprodurre e modificare il Sistema JRI-MySirius.

**5.3** Il Cliente garantisce che:

- non utilizzerà il Sistema JRI-MySirius a beneficio di terzi e farà un uso normale e pacifico, in conformità con lo scopo di detto Sistema JRI-MySirius, secondo quanto previsto dal presente addendum e nei relativi abbonamenti d'accesso a detto Sistema JRI-MySirius, assicurando la conformità del loro utilizzo con le linee guida, anche tecniche, rese disponibili;
- non riprodurrà, copierà, tradurrà o trascriverà il Sistema JRI-MySirius, in tutto o in parte, e non adatterà né modificherà il Sistema JRI-MySirius;
- non utilizzerà gli elementi grafici e audio del Sistema JRI-MySirius, salvo che sia stato a ciò espressamente autorizzati per iscritto

## **6. PREZZO - MODALITA' DI PAGAMENTO**

**6.1** La fornitura, da parte di Giorgio Bormac s.r.l., dell'accesso al JRI-MySirius avviene alle condizioni fissate sull'offerta inviata dal Distributore al Cliente e da questi accettata espressamente o con comportamento concludente, quale invio dell'ordine relativo.

**6.2** Le condizioni di prezzo non includono i costi di accesso ad Internet per utilizzare il Sistema JRI-MySirius, che rimangono a carico del Cliente medesimo.

**6.3** La fatturazione avverrà **in un'unica soluzione**, al termine del collaudo complessivo dell'intera fornitura e a copertura dello stesso per **24 mesi**; l'importo della fattura sarà esigibile secondo le condizioni in uso tra le Parti al momento della sottoscrizione del contratto.

**6.4** In caso di inosservanza delle condizioni di pagamento di cui sopra, il Distributore si riserva il diritto di sospendere l'accesso del Cliente al Sistema JRI-MySirius, sospendendo l'esecuzione degli obblighi di esso Cliente ai sensi del addendum, o di revocare l'accesso del Cliente al Sistema JRI-MySirius.

## **7. CONSERVAZIONE DEI DATI. PROPRIETÀ DELLE MISURE. DURATA DEL TRATTAMENTO DEI DATI**

**7.1** Il Cliente dichiara di essere consapevole che l'archiviazione dei dati, il cui periodo è stabilito in funzione della tipologia di abbonamento sottoscritto, è garantita fino a quando l'abbonamento è attivo, e che, alla cessazione dell'abbonamento, i dati acquisiti durante il periodo di abbonamento verranno eliminati. Conseguentemente, è onere del Cliente stesso adottare tutte le misure necessarie o anche solo opportune per salvare altrove i dati registrati, attraverso propri mezzi; il Cliente dovrà recuperare ed eseguire il back-up della storia dei propri dati archiviati nel Sistema JRI-MySirius prima della disattivazione del suo accesso.

**7.2** La proprietà dei dati (misure, curve, registro delle attività), che sono informazioni tecniche, rimane in capo all'Utente Finale in via esclusiva. La durata della fornitura all'Utente Finale dei dati sul JRI-MySirius (consultazione di misure, curve, cronologia e registro delle attività) e la durata dell'archiviazione di tali dati sui Server di JRI (backup) dipendono dal tipo di abbonamento sottoscritto dall'Utente Finale.

## **8. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

Le informazioni personali che possono essere comunicate dagli Utenti Finali nell'ambito del presente addendum sono esclusivamente finalizzate all'esecuzione delle prestazioni oggetto del presente addendum, in conformità con le disposizioni sulla protezione dei dati personali vigente e tra l'altro del Regolamento Europeo 2016/679.

Il Distributore gestirà i dati personali, vale a dire qualsiasi informazione collegata direttamente o indirettamente a una persona fisica, identificata o identificabile, in particolare con riferimento a un ID utente come nome, numero di accesso o uno o più dati particolari (di seguito a "**Dati personali**"), che siano conformi al regolamento in materia di trattamento dei dati personali e alla protezione della *privacy* applicabile.

Il Distributore è il titolare del trattamento dei dati personali degli Utenti Finali in conformità alle normative vigenti e, in particolare, alle disposizioni vigenti in materia di protezione dei dati personali e, tra l'altro, del Regolamento europeo n. 2016/679.

Le categorie di Dati Personali comunicate al Distributore sono: cognome, nome, e-mail professionale, numero di telefono, funzione e organizzazione degli Utenti Finali; tali Dati Personali vengono salvati dal Distributore durante il periodo del rapporto contrattuale e, in ogni caso, possono essere restituiti al Cliente, o cancellati, a fronte di una richiesta scritta da inviarsi entro 8 (otto) giorni decorrenti dalla estinzione del presente addendum.

Il Cliente presta il suo consenso alla comunicazione dei propri Dati Personali, in modo chiaro, trasparente e non ambiguo.

Nell'ambito del presente addendum, il Distributore si impegna a rispettare i seguenti obblighi e a farli rispettare dai propri dipendenti, in particolare a:

- trattare i Dati Personali nel rigoroso e necessario ambito dei suoi obblighi contrattuali;
- garantire che le persone autorizzate al trattamento dei Dati Personali accettino il rispetto della riservatezza;
- cancellare, a discrezione del Cliente, se richiesto per iscritto, entro 8 (otto) giorni, tutti i Dati Personali, ed eliminare le copie esistenti; il Cliente può, infatti, in qualsiasi momento esprimere una richiesta di accesso, rettifica, limitazione, cancellazione dei Dati Personali comunicati al Distributore;
- fornire al Cliente la documentazione necessaria per dimostrare il rispetto degli obblighi di cui al presente Articolo;
- conservare il registro dei trattamenti, conformemente alla normativa sopra menzionata;
- adottare misure di sicurezza e, più specificamente, tecniche, materiali e organizzative, con protezione adeguata a garantire la riservatezza, la conservazione e l'integrità dei Dati Personali trattati durante il periodo contrattuale, e ciò fino alla loro completa cancellazione e, in particolare:
  - adottare le misure appropriate per tutti gli scambi di dati o file relativi ai Dati Personali che vengono creati;
  - conservare e archiviare tutti i dati o file informatici collegati ai Dati Personali, solo durante il periodo necessario all'esecuzione delle prestazioni oggetto del presente addendum, e conformemente alle istruzioni fornite dal Cliente, nei limiti del contesto legale;
  - limitare l'accesso alle informazioni e ai Dati Personali affidati solo al personale autorizzato ad intervenire su tali dati in ragione delle loro funzioni, con esclusione di qualsiasi altra persona, e assicurare loro una formazione adeguata in materia di protezione dei dati personali;
  - informare nel più breve tempo possibile il Cliente di qualsiasi evento, incidente o difetto di sicurezza, volontario o accidentale, legato alla riservatezza, all'integrità e alla sicurezza dei Dati Personali, e in particolare ogni violazione, perdita, furto, accesso non autorizzato divulgazione, distruzione o modifica dei dati personali;
  - non trasferire alcun dato personale in un paese che non offra alcuna garanzia di protezione dei dati personali conformi alla Direttiva 95/46/CE.

Il Distributore si impegna a comunicare tutti i difetti di sicurezza all'autorità di controllo e al Cliente entro 72 (settantadue) ore dall'incidente, e a fornire al Cliente il nome e i dettagli di contatto del suo incaricato della protezione dei dati, se esistente.

## **9. DURATA, RISOLUZIONE ANTICIPATA, CONSEGUENZE DELL'ESTINIZIONE E DELLA RISOLUZIONE**

**9.1** Il presente addendum è concluso tra le Parti per la durata di **due anni** dal momento indicato all'articolo 6 paragrafo 3. Sei mesi prima della scadenza del presente addendum, Giorgio Bormac s.r.l. invierà una nuova offerta al Cliente per il rinnovo dello stesso su base annuale o biennale o triennale. Il presente addendum, pertanto, si riterrà rinnovato, e con esso il relativo servizio, a seguito dell'accettazione dell'offerta da parte del Cliente e secondo le condizioni stabilite in essa.

Nel caso di mancata accettazione dell'offerta nei tempi stabiliti, Giorgio Bormac s.r.l. si riterrà autorizzata a dismettere il servizio alla regolare scadenza del addendum e in nessun caso sarà ritenuta responsabile di interruzione di pubblico servizio o di danni che potessero essere cagionati come conseguenza di ciò al cliente finale.

**9.2** Recesso e risoluzione del contratto sono specificatamente disciplinati dal Capitolato Speciale sottoscritto tra le parti.

## **10. LEGGE APPLICABILE E RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE**

Tali aspetti sono specificatamente disciplinati dal Capitolato Speciale sottoscritto tra le parti.

## **11. COMUNICAZIONI TRA LE PARTI**

Salvo che non sia diversamente disposto in specifiche previsioni del presente addendum, qualsiasi comunicazione in ordine all'esecuzione del presente addendum o comunque da esso prevista dovrà essere fatta in forma scritta e potrà essere inviata con qualsiasi mezzo, purché consenta la prova della relativa ricezione. Ai fini delle comunicazioni e delle notificazioni inerenti questioni connesse al presente addendum, le Parti eleggono il rispettivo domicilio presso le rispettive sedi, come indicate nell'epigrafe del presente addendum. Le Parti dichiarano gli attuali rispettivi indirizzi di posta elettronica certificata come segue:

@mail del Distributore:

[giorgiobormac@legallmail.it](mailto:giorgiobormac@legallmail.it)

@mail del Cliente

[dirgen@cert.arpa.emr.it](mailto:dirgen@cert.arpa.emr.it)

## **12. NORME APPLICABILI**

Il presente addendum è disciplinato dalle clausole che precedono. Per ogni questione che non dovesse trovare disciplina specifica nel presente addendum, si rinvia a quanto disciplinato nel contratto principale (**CIG 9702821D2D**) e in mancanza troveranno applicazione le norme del Codice Civile vigente in Italia.

(Luogo e data) \_\_\_\_\_

**IL DISTRIBUTORE**

  
GIORGIO BORMAC

Il Cliente dichiara di avere letto ed approvato le clausole contenute nel presente addendum, in modo particolare le disposizioni di cui alle clausole

4, 6, 8, 11, 12

**IL CLIENTE**

Dr. Stefano Forti

(firma digitale)

**IL CLIENTE**

Dr. Stefano Forti

(firma digitale)